

Enformaziuns y Comunicaziuns

Ministronc - i fajun festa: La proscima proa por i ministronc nös è en sabeda ai 15 de dezember ales 16:00. La domègna ai 16, pal Rorate dles 10:00 gnarai spo tuç sò ofizialmonter te so sorvisc, con na bela festa te dljia. Dò le Rorate è **DÜC** i ministronc enviès te salf dla Raiffeisen por na picia festa da Nadé con tombola y de bi pesc.

Uniun dles Ères: Sontada en dédemesaledema ai 12/12 ales 20:30, te calogna.

Trèi Rèsc/1: I ministronc co à enteres y ligrèza da gnì a ciaté pla aziun dai Trèi Rèsc, è dèr bel enviès da gnì en sabeda ai 15 de dezember ales 10 danmisdé, ia dan scora elementara. Sambèn po gnì inçe i atri mituns y mitans co ess ligrèza da fà empara.

Trèi Rèsc/2: Düc chi co acompagnèia i Trèi Rèsc y colaborèia al'aziun s'encunta en dédemesaledema ai 12 de dezember dò Rorate, te salf dla Raiffeisen.

Patrones: La Uniun dles Patrones de Mareo envièia al Rorate dles Patrones, en lönesc ai 10 de dezember ales 19.30 ia La Pli.

Lèns da Nadé: I Stödafüs d'Al Plan lascia alessèi che al vèn endò vonü lèns da Nadé, plü avisa en sabeda ai 15 y en sabeda ai 22 de dezember, dales 10 danmisdé cina dômisdé ia, sòn plaza de dljia. Chi co ne sciafia nia chisc dis y oress nen aposté danterete, po telefoné a Oswald al nr. 348/3160050.

Seniorenclub: En dédemesaledema ai 12 de dezember ales 3 dômisdé èl te salf dles manifestaziuns le Rorate dal Seniorenclub. Dedò saràl na picia festa da Nadé.

Encuntada: Le Sorvisc Sozial organisèia, en colaboraziun con le "Netzwerk Schlaganfall - Schädel - Hirntrauma Südtirol" na encuntada olache an ciafarà enformaziuns d'òga sòn la tematica. Le domisdé vèn tigni en jòbia ai 13 de dezember ales 15:00, ete dal Raiun Sozial ta Picolin. Enformaziuns pòn ciafé al numer 0474/524519.

Biblioteca: Mitans y mituns dla pröma elementara è bel enviès da gnì te biblioteca d'Al Plan a pastlené por Nadé. I s'encuntun en jòbia ai 13 de dezember ales 16:00.

Sorvisc ai Jogn: Al vèn lascé alessèi che l'ofize dal Sorvisc è da dezember cina aori davert dal lönesc ala jòbia dales 8 ales 12 y dales 13 ales 17. Le vëndres èl slüt.

KVW: Le KVW envièia vèdui, vèdoes y porsones sores ala festa da Nadé dal KVW, en sabeda ai 15 de dezember ales 2 dômisdé, tla mensa dal KVW da Bornech. Les prenotaziuns vèn tutes sò pal raprejentant de païsc cina ai 13 de dezember.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.
Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00
Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Ploania da descáriari sòn www.comun.mareo.bz.it y sòn www.valbadiaonline.it



La plata de
Ploania
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ
Secunda Domègna d'Advènt, ann C, ai 09.12.12 - nr. 2
Redaziun dla plata: Pablo Palfrader, Margot Pisching, Angela Zingerle

Arjignédi ca le tru al Signur!

Dal vagnele do San Luca, 3, 1-6

⁴Ensciò s'adempla ci ch'al sta scrit tal liber dles pordiches de Isaia: Na usc scraia tal desert: Arjignedi ca le tru al Signur! Avaliedi fora les strades! ⁵Vigne fossé dess gnì empli sò y vigne crèp y col dess gnì arbassé. Ci co è stort dess gnì rodunt, ci co è desvali dess gnì vali. ⁶Y dōta la jont odarà la salvèza co vèn da Dio. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!**



Cherta dal Vèscio por l'Advènt - 2a pert

Ci ò pa nes di la cripele?

Ples figures dla cripele co vèn endò motüdes sò chisc dis, tòchel dlungia les porsones prinzipales - le Bambin, sòa oma Maria y Sant Ojep - inçe le bo y le müsc. Chisc tiers ne mancia mai, gnanca tles raprejentaziuns plü vedles. Ai à en valor simbolich y ò alzé fora le mistèr de Dio, co s'à fat porsona. Ai raprejentèia le monn dai tiers y ensciò dōta la creaziun. Y soradöt mostrai sòn Crist enstès.



arbandoné le Signur, ai à desprijë le Sant de Israel y ti à òt le spiné".

Nadé mëss romagner na festa cristiana

Al è mio dejidèr che trec s'arjigni ca a Nadé, y che ai tigni la festa deache ai è y ò romagner cristiagn. Rodunt la discussiun sòn i simboi cristiagn - cis sòn le Crist desco simbol cristian plü emportant - po mostré sò tier olache i cristiagn ò ester - personalmonter y inçe publicamonter. La cripele y le crist n'è nia dandadöt simboi de na cultura o de na solidarieté mà umana. Al è soradöt simboi dla testimonianza cristiana d'en Signur co s'à fat porsona, è gnü motü söla crusc y è rosseri.

Le bo ea le tier dla oferta por la Vedla Alianza; Crist è gnü por se scinché y se sacrifiché deplèn a Chèl Bel Dio y a nos. Le müsc è endere en sègn de pèsc, y al è le tier da ciaria, co porta le pèis dles porsones. Bo y müsc romagn por dōtes les generaziuns na pordica sota sòn le Nadé. Ai recorda les parores solènes dal profèt Isaia: "Le bo conèsc so patrun y le müsc la ciané de so patrun; mo Israel ne conèsc nia, mio popul ne capèsc nia. Ai à

Sce i sà da descori danö y da vire cōsta testimonianza cristiana, n'ånse nia bria da se temèi dai simboi - y soradöt dales porsones de d'atres religiuns. Che co arata sacra sòa religiun y sù simboi, ne tizarà mai tèmes cuntra d'atres religiuns y sù simboi.

Domègna: 09.12.: II° Domègna de Advènt Ann "C"

- 6.30:** Mëssadora ia La Pli
9.00: Proa dal Cor de Dlijia
10.00: **Rorate por le KVV – (Cor de Dlijia)**
Rorate por la Uniun de S.Vinzenz
 Bato de Linda Pezzei y Elias Ties
14.00: Requiem por +nt Franz Huber, Plazores
 Requiem por +nt Raimondo Dalla Santa
 S.M. por +nc' Pisching de Candido
 S.M. por +nt Eckhard Taibon

Lönesc:10.12. Feria dla 2° ed. d'Advènt – Sa. Angelina, S.Georg
19.30: **Rorate por +nta Piazza Veneranda (Pinzimonio)**
Rorate por +nta Maria Teresa Rungger

Dèdol.:11.12. Feria dla 2° ed. d'Advènt – S.Damaso I. Papa, S.Ar tur
18.00: S.M. por +nc' Comploi dal Tabach
 S.M. de renger. de na Familia
 S.M. por +nc' Castlunger Emilio y Otilia

Dèdem.12.12. Feria dla 2° ed. d'Advènt: Santa Maria da Guadalupe
15.00: **Rorate por i Seniores** (te salf – ex Mosaic)
19.30: **Rorate por i scolari** (scolari)
Rorate por +nt Franz Huber, Plazores
Rorate por +nt Raimondo Dalla Santa

Jöbia: 13.12. Feria dla 2° ed. d'Advènt, Sa.Lizia, Sa.Otilia
18.00: S.M. en onú de S.Otilia por Fam.Tile de Mano
 S.M. por +nc' Hilde y Remo Lunz
 S.M. por +nt Franz Trebo dal Pèsta

Vèndr.: 14.12 Memoria de S.Jan dla Crusc: Sa.Franzisca
19.30: **Rorate por +nt Paul Ties** (orghì da man)
Rorate por +nt Franz Ties da Ras
Rorate por la Uniun dal Chidlé

Sabeda 15.12 Sa.Maria tal tomp d'Advènt – Sa.Cristina
17.00: Poscibilità da se pissié
18.00: **Rorate por i Stödafüs** (Musiga)
Rorate por i Scizeri

Domègna 16.12.: III° Domègna: „Gaudete“ – Sa.Adelhe id
 Oferta de Advènt por la Diozeja



- 6.30:** Mëssadora ia La Pli
9.30: Corona por +nt Franz Huber, Plazores
 Corona por +nt Raimondo Dalla Santa
10.00: **Rorate por Doturs y Infirm.** (Cor da Ehrenburg)
Rorate por i Assistènc' Sozial
Al vèn tut sö i minstronc' nös
18.00: S.M. por Fam.Franz Call, Almhof
 S.M. por +nc' Comploi Rita y Canzio, de Mano
 S.M. por +nta Rosa Obojes dal Craizer
 S.M. por +nc' Romano y Zilia Taibon dal Brocia
 3. Requiem por +nt Raimondo Dalla Santa
 S.M. dal ann de Vijo Agreiter, Antersí
 S.M. dal ann de David Comploi de Mano

IACO ASPETA LE NADÈ

La uma impèia la pröma ciändëra söla gherlanda d'advènt. Iaco ciara tl lominus dla ciändëra. „Ciodi mëssun pa aspetè tan dî do Chël Pice Bambin? Ciodi mëssun pa aspetè che cater de gran ciändëres verdes jö?“ damànel. „Dô val' de bel mëssun pa por le plü aspetè dî“, dij la uma. „Val' de bel adora tèmp da crësce, sciöche por ejèmpl n pice möt cina ch'al nasc. Ince laöta à la jënt messè aspetè dër dî, cina ch'al nascess Chël Pice Bambin. Ai damanâ «Ne vègnel nia prësc?» Ince süa uma Maria à messè aspetè tröc mëisc cina ch'ara à metü al monn Chël Pice Bambin.“ „Aste ince tö messè aspetè tan dî do mè?“ damana Iaco. „Sambègn“, dij la uma. „Mo porchël èi n bel y t'às albü ligrèza cun me“, dij Iaco. „Na gran ligrèza ài albü“, dij la uma. Iaco ciara indò tl lominus dla ciändëra y dij: „Da aspetè adöm él plü bel.“

Lene Mayer-Skumanz

**Bei Johannes
in der Lehre**

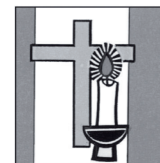
Man muss erst still werden,
bevor man den Lärm überwindet.

Man muss erst hören,
bevor man Gehör findet.

Man muss erst stumm bleiben,
bevor man spricht.



La comunitè d'Al Plan ti aoda
döt le bun, sanité y benedisciun
ai geniturs **Bernd Ties y Sophia Ploner**
por la nasciüda de picio **ELIAS**.



Gejù à dit: „Chi co crèi te mè, vir ince sce ai mör!“

La comunitè tol comié da **Franz Huber da Plazores**
mort al'eté de 81 agn, y da **Raimondo Dalla Santa**,
mort al'eté de 84 agn. Ai familiars ti va les condolianzes
plü sontides. Che i defunc' pòi palsé tla pèsc de Dio!

Sorvisc dai Minstronc'

Lönesc 10/12 (19:30h), Dédemesaledema 12/12 (19:30h) y
Vèndres 14/12 (19.30h): Anita Castlunger, Esther Comploi, Martina
 Kaneider, Max Palfrader; **Dedolönesc 11/12 (18.00h); Jöbia 13/12**
(18.00): Max, Vanessa y Lucia Obwegs **Sabeda 15/12 (18.00h):**
 Sara y David Fontanella, Catarina Frenner, Alessia, Miriam y Mike
 Kaneider; **Domègna 16/12 (10:00h):** MINISTRONC' NÖS + Filippo
 y Rebecca Kastlunger, Florian Palfrader, Karen Ties; **Domègna**
16/12 (18:00h): Herbert y Daniel Piazza, Anna y Jan Trebo

